

CEAG F3-Interface

Betriebsanleitung Operating Instructions

Zielgruppe: Elektrofachkräfte
Target group: Skilled electricians



CE

EATON

Powering Business Worldwide

Inhaltsverzeichnis

1 FUNKTIONSBESCHREIBUNG	5
2 ANSCHLUSSPLAN	6
2.1 F3-Interfaces mit einem F3-Modul	6
2.2 F3-Interface an GLT / BMS	7
3 FUNKTIONSBESCHREIBUNG DER POT.-FREIEN RELAISKONTAKTE	8
4 ANMELDUNG DES F3-INTERFACES AN DER CGVISION	10
5 TECHNISCHE DATEN	14
6 ABMESSUNGEN	15

Contents

1 OPERATIONAL DESCRIPTION	5
2 WIRING DIAGRAM.....	6
2.1 F3-Interface with a F3-Module	6
2.2 F3-Interface on BMS.....	7
3 TECHNICAL DESCRIPTION OF THE RELAY CONTACTS	8
4 REGISTRATION OF THE F3-INTERFACE ON THE CGVISION	11
5 TECHNICAL DATA	14
6 DIMENSIONS.....	15



SICHERHEITSHINWEISE

- Das elektronische Überwachungsgerät ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Gerät entsprechend den im Abschnitt Installation genannten Anweisungen geprüft werden!
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an dem Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem  versehen sind!



SAFETY INSTRUCTIONS

- The electronic monitoring module shall only be used for its intended purpose and in undamaged and perfect condition!
- Prior to its initial operation, the luminaire will have to be checked in line with the instructions (see installation sector)
- Observe the national safety rules and regulations to prevent accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with 

1 Funktionsbeschreibung

Das F3-Interface ermöglicht einen Anschluss einer F3-Fernanzeige mit ihren Funktionen an die CGVision. Es kann auch genutzt werden um Sammelmeldungen über pot.-freie Kontakte an eine Gebäudeleittechnik weiterzuleiten. Das F3-Interface verfügt über einen digitalen Eingang zum Anschluss eines Fernschalters, (zum Blockieren aller angeschlossenen Notlichtgeräte), und 5 digitale Ausgänge für Statusmeldungen. (siehe 3. Funktionsbeschreibung der pot.-freien Relaiskontakte).

ACHTUNG!

Das F3-Interface funktioniert nur an CGVision ab Version 1.4!

1 Operational description

The F3-Interface allows a connection of a F3-module to a CGVision with their functions. The F3-Interface is also useful for a connection to an external BMS (Building Management System). The F3-Interface contains one digital input (to block all eml-systems) and five digital outputs for status messages (see 8. Technical description of the relay contacts).

ATTENTION!

The F3-Interface is only to be used with CGVision effective from version 1.4!

2 Anschlussplan

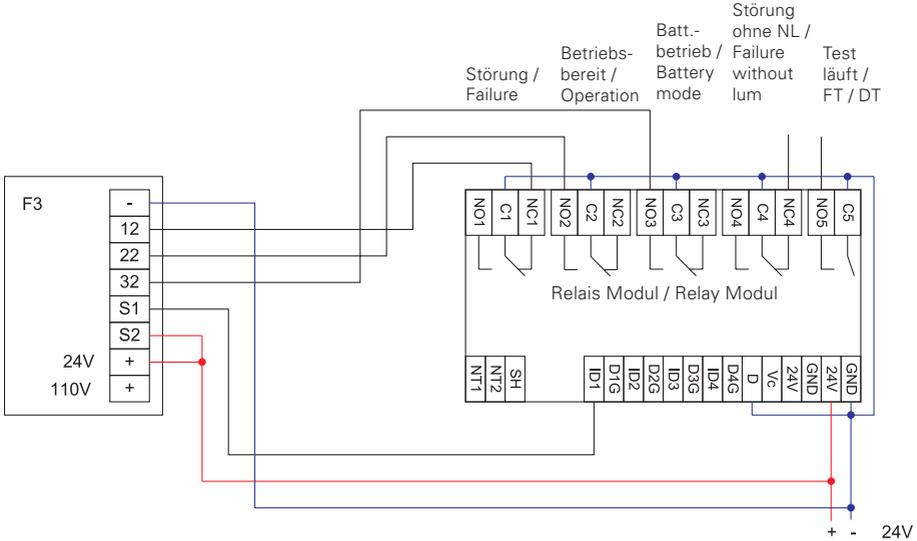
2.1 F3-Interfaces mit einem F3-Modul

Die Versorgung für das F3-Interface erfolgt über 24V (DC) extern.

2 Wiring diagram

2.1 F3-Interface with a F3-Module

For the supply of the F3-Interface, a power supply 24V (DC) is necessary.



Der CG-S Bus (LON FTT10A) wird an den Klemmen NT1/NT2 angelegt. Die Polung ist beliebig.

The CG-S Bus (LON FTT10A) has to be connected to the terminals NT1/NT2. The polarity is free selectable.

i HINWEIS

Der Schirm (SH) der CG-S Busleitung darf nur einseitig angelegt werden!

i NOTE

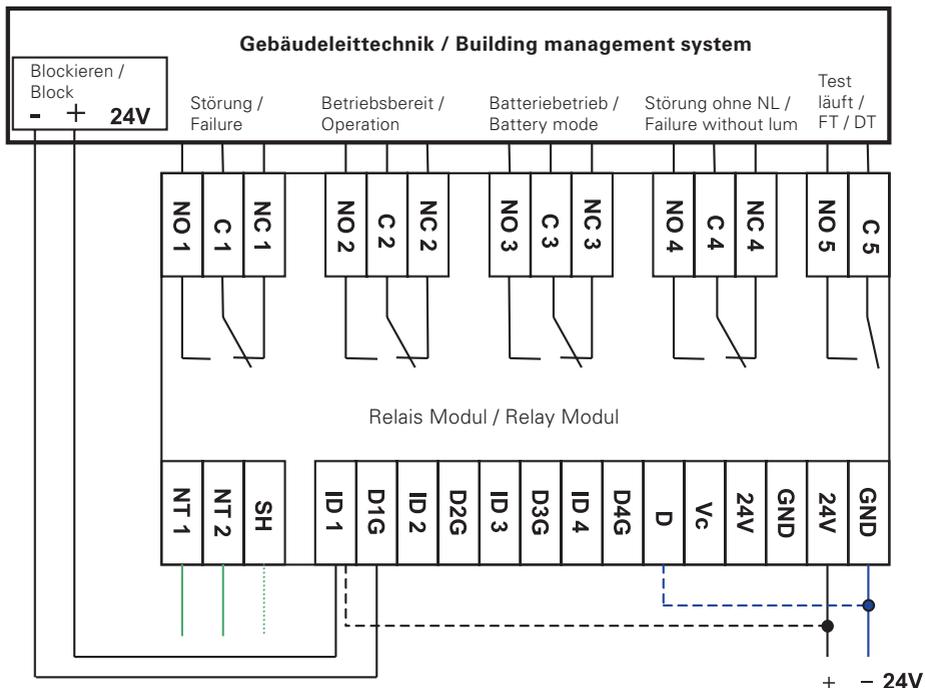
The shield (SH) of the CG-S bus has to be connected only on one side!

2.2 F3-Interface an GLT / BMS

2.2 F3-Interface on BMS

Die Versorgung für das F3-Interface erfolgt über 24V (DC) extern.

For the supply of the F3-Interface, a power supply 24V (DC) is necessary.



Wird der Eingang ID 1/D1G zum Blockieren nicht benutzt, so müssen unbedingt 24V auf den Eingang gelegt werden! (gestrichelte Linie)

If the input ID 1 / D1G for block is not used, it is necessary to connect 24V to the input! (dashed line)

Der CG-S Bus (LON FTT10A) wird an den Klemmen NT1/NT2 aufgelegt. Die Polung ist beliebig.

The CG-S Bus (LON FTT10A) has to be connected to the terminals NT1/NT2. The polarity is free selectable.

i HINWEIS

Der Schirm (SH) der CG-S Busleitung darf nur einseitig aufgelegt werden!

i NOTE

The shield (SH) of the CG-S bus has to be connected only at one side!

3 Funktionsbeschreibung der pot.-freien Relaiskontakte

Ausgang 1 (Störung)

NC (normal geschlossen)

Bei Störung ist die rote LED „1“ am F3-Interface aus!

Der Kontakt ist geschlossen wenn folgende Störungen anliegen:

- Gerät oder Geräte sind blockiert
- Gerät oder Geräte haben Batteriefehler
- Stromkreisstörung eines oder mehrerer Geräte
- Netzausfall allgemein
- Summenstörung eines oder mehrerer Geräte
- Übertragungsstörung eines oder mehrerer Geräte
- Tiefentladeschutz eines oder mehrerer Geräte ist aktiv
- Batterieunterbrechung an einem oder mehrerer Geräte
- Ladestörung bei einem oder mehrerer Geräten mit Ladetechnik
- ISO-Fehler allgemein
- Betriebsdauertestzeit nicht erreicht (nicht bei ZB96/GVL24.1/CG48)
- Leuchtenstörung allgemein
- Kommunikationsstörung F3-Interface

3 Technical description of the relay contacts

Output 1 (Failure)

NC (normally closed contact)

In case of failure, the red LED "1" from the F3-interface is glowing.

The contact is closed if following failures are present:

- EML-device is blocked
- Battery failure of a device
- Circuit failure in a device
- Mains failure
- Sum failure of a device
- Transmission failure of a device
- Deep discharge protection of a device is active
- Battery interruption of a device
- Charging failure of a central/-group battery system
- ISO-failure in general
- Duration time of a battery system not reached
- Luminaire failure in general
- Communication failure F3-Interface

Ausgang 2 (Betriebsbereit)

NO (normal geöffnet)

Bei Betrieb (Betriebsbereit) leuchtet die rote LED „2“ am F3-Interface!

Der Kontakt ist geschlossen wenn alle Geräte betriebsbereit sind, d.h. alle Geräte nicht blockiert sind und kein Netzausfall vorliegt und kein FT oder BT aktiv ist.

Ausgang 3 (Batteriebetrieb)

NO (normal geöffnet)

Bei Batteriebetrieb leuchtet die rote LED „3“ am F3-Interface!

Der Kontakt ist geschlossen wenn min. ein Gerät im Batteriebetrieb ist.

Ausgang 4 (Störung ohne Leuchtenstörung)

NC (normal geschlossen)

Bei Störung ohne Leuchtenstörung ist die rote LED „4“ am F3-Interface aus!

Der Kontakt hat die gleiche Funktion wie Ausgang 1, jedoch ohne „allgemeine Leuchtenstörung“ und „Summenstörung“.

Ausgang 5 (FT oder BT läuft)

NO (normal geöffnet)

Bei FT oder BT leuchtet die rote LED „5“ am F3-Interface!

Der Kontakt ist geschlossen, wenn min. ein Gerät im FT oder BT ist

Output 2 (operation)

NO (normally open contact)

In normal operation, the red LED “2” from the F3-interface is glowing.

The contact is closed if all devices are in operation, t.m. all devices are not blocked and main supply is present and a FT or a DT is in progress.

Output 3 (battery operation)

NO (normally open contact)

In case of battery operation, the red LED “3” from the F3-Interface is glowing.

The contact is closed if the device is in battery operation.

Output 4 (Failure without luminaire failure)

NC (normally closed contact)

In case of failure without luminaire, the red LED “4” from the F3-Interface is glowing.

The contact has the same function of contact one, but without “luminaire failure” and “sum failure”.

Output 5 (FT or DT is active)

NO (normally open contact)

In case of running FT or DT, the red LED “5” from the F3-Interface is glowing.

The contact is closed if a device is in function test (FT) or in duration test (DT).

4 Anmeldung des F3-Interfaces an der CGVision

Die Anmeldung des F3-Interfaces erfolgt im Hauptgruppenbild unter Konfiguration.

Gruppenkonfiguration

Projektname:

Passwort: Passwort für alle Gruppen verwenden

Nr.	Typ	Name
01	ZB96/EuroZB.1	
02		
03		
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		
13		
14		
15		

Nr.:

Typ:

Name:

F3-Modul

NeuronID:

DLL-Version:

Eingabe der Neuron ID
des F3-Interfaces

Nach Bestätigung auf „Einfügen“, erscheint ein Hinweis:

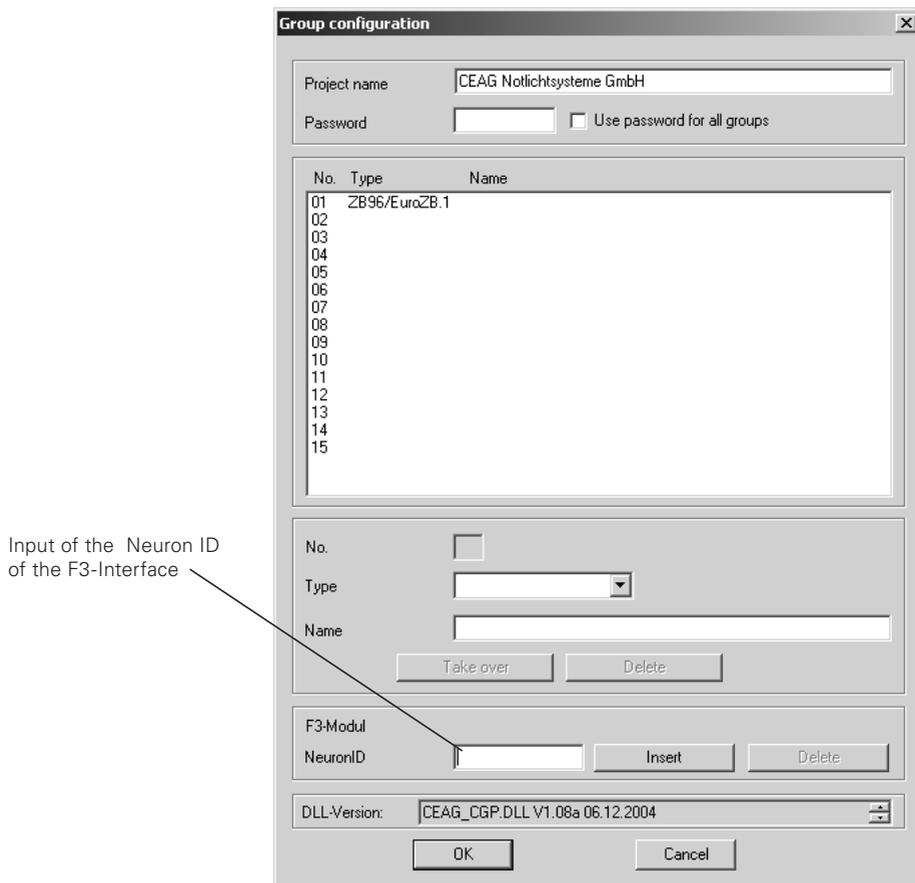
F3-Modul

Die Störungsmeldung Priorität 2 (Summenfehler ohne Leuchtenstörung) ist bei Stromwertüberwachung nicht verfügbar! Bei EGA-Geräten ist keine Unterscheidung zwischen Priorität 1 und 2 möglich!

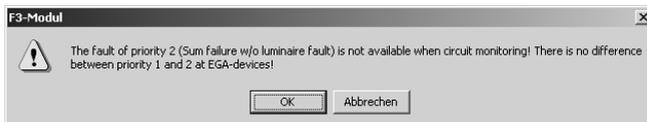
Bestätigung mit OK.

4 Registration of the F3-Interface on the CGVision

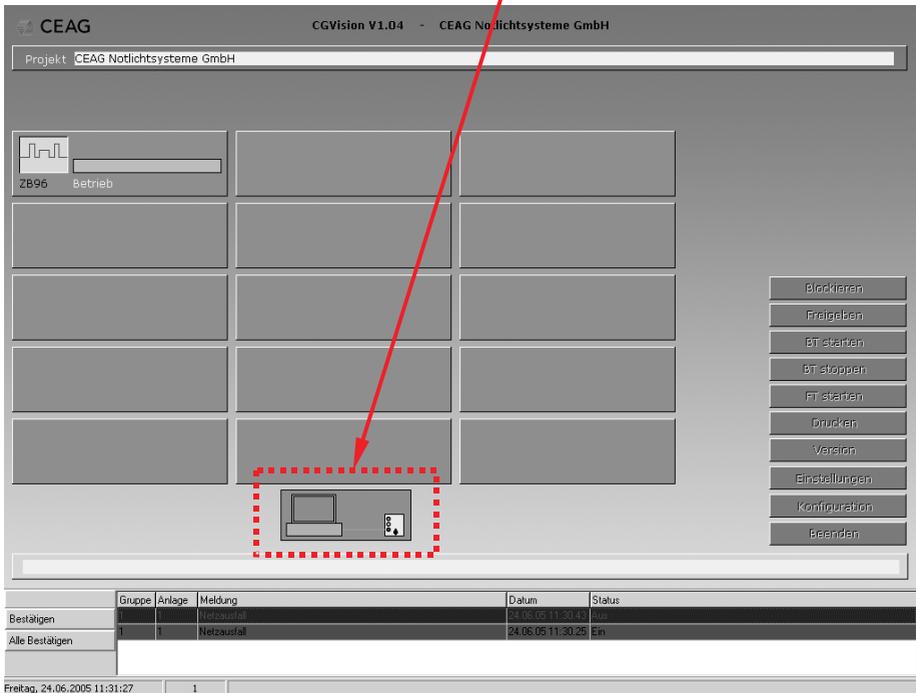
The F3-Interface has to be registered in the main group picture under configuration.



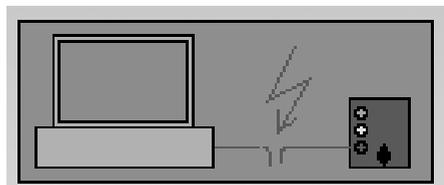
After confirmation with "Insert", following note appears:



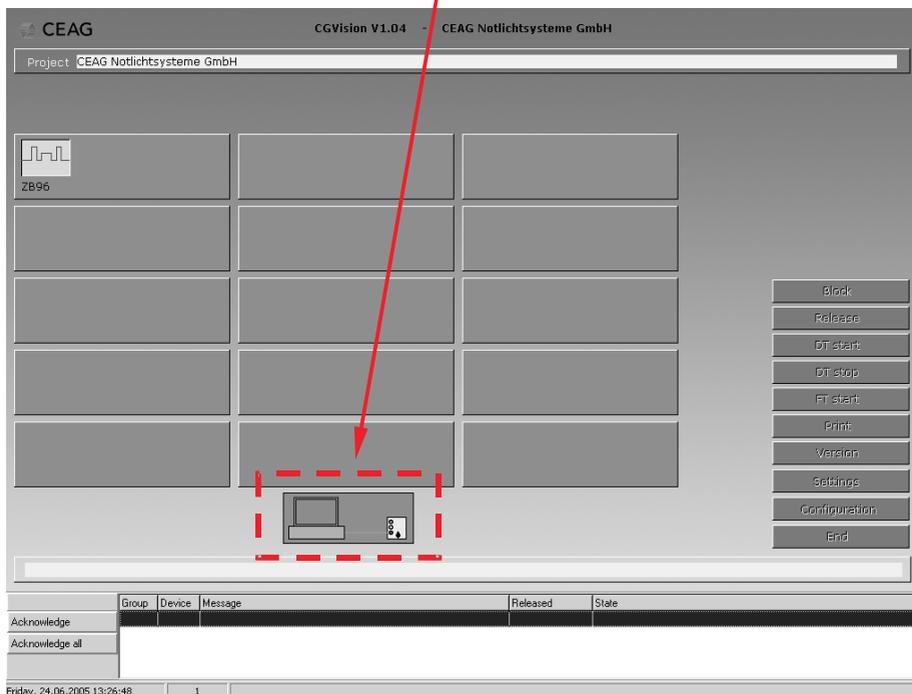
Es ist dann ein Neustart der CGVision erforderlich. Nach Neustart der CGVision erscheint das F3-Interface symbolisch im Hauptgruppenbild:



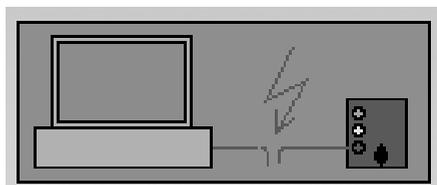
Das F3-Interface ist nun betriebsbereit. Die grüne Verbindung zwischen PC und F3-Modul, signalisiert eine intakte Verbindung. Im Falle einer Kommunikationsstörung zum F3-Interface, wird dieses mit einer roten unterbrochenen Verbindung angezeigt:



Furthermore, a restart of the CGVision is necessary. After the restart, the F3-Interface will be displayed in the main group picture as symbol:



The F3-Interface is now in operation. The green line of the connection between the PC and F3-Interface shows an intact connection. In case of a communication failure to the F3-Interface, this will be displayed with a red interrupt connection:



5 Technische Daten

5 Technical Data

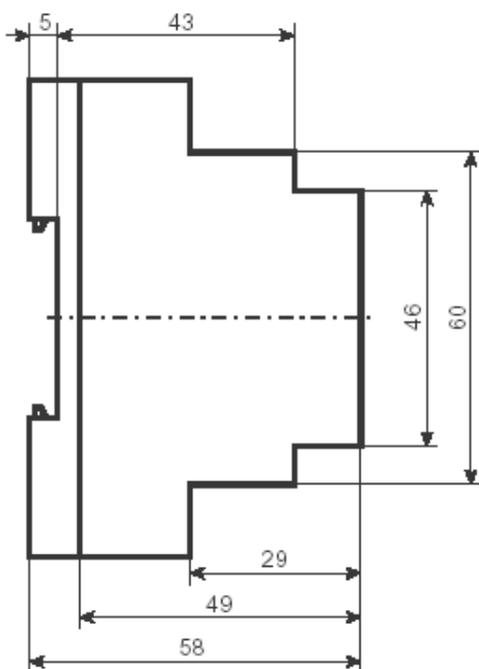
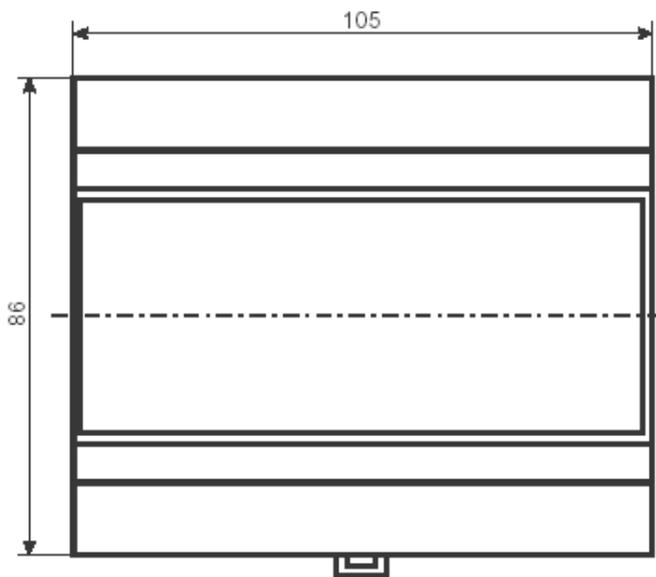
Betriebsspannung (typ.) Power supply (typ.)	24 V DC
Betriebsspannungsbereich Voltage range	18...28V DC
Leistungsaufnahme Power consumption	< 3,5 W < 3.5 W
Anschlüsse Connection terminals	Schraubklemme steckbar plugged screw terminals
Anschlussquerschnitt Cross section	max. 2,5 qmm (AWG 12) max. 2.5 qmm
Betriebstemperatur Ambient temperature	0 ... 50 C°
Lagertemperatur Temperature in stock	-20 C° ... 70°C
Rel. Luftfeuchte Rel. Humidity	0 ... 75 %, ohne Betauung 0 ... 75 %, non-condens
Schutzart Degree of protection	IP 20
Gehäusetyp Type of housing	6 TE-Tragschienengehäuse 6 TE-DIN rail mounting

Das Gerät ist zur einfachen Rastmontage auf Tragschienen nach DIN 46277 und DIN EN 50022 vorgesehen.

The module was designed for DIN rail mounting according to DIN 46277 and DIN EN 50022.

6 Abmessungen

6 Dimensions



Eatons Ziel ist es, zuverlässige, effiziente und sichere Stromversorgung dann zu bieten, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Experten von Eaton verfügen über ein umfassendes Fachwissen im Bereich Energiemanagement in verschiedensten Branchen und sorgen so für kundenspezifische, integrierte Lösungen, um anspruchsvollste Anforderungen der Kunden zu erfüllen.

Wir sind darauf fokussiert, stets die richtige Lösung für jede Anwendung zu finden. Dabei erwarten Entscheidungsträger mehr als lediglich innovative Produkte. Unternehmen wenden sich an Eaton, weil individuelle Unterstützung und der Erfolg unserer Kunden stets an erster Stelle stehen. Für mehr Informationen besuchen Sie www.eaton.de.

Ihre Ansprechpartner finden Sie unter www.ceag.de.

At Eaton, we're energized by the challenge of powering a world that demands more. With over 100 years experience in electrical power management, we have the expertise to see beyond today. From groundbreaking products to turnkey design and engineering services, critical industries around the globe count on Eaton.

We power businesses with reliable, efficient and safe electrical power management solutions. Combined with our personal service, support and bold thinking, we are answering tomorrow's needs today. Follow the charge with Eaton. Visit eaton.eu.

You will find your contact partner at www.ceag.de.

Eaton

EMEA Headquarters
Route de la Longeraie 7
1110 Morges, Switzerland
Eaton.eu

CEAG Notlichtsysteme GmbH

Senator-Schwartz-Ring 26
59494 Soest, Germany
Tel.: +49 (0) 2921 69-870
Fax: +49 (0) 2921 69-617
E-mail: info-n@eaton.com
Web: www.ceag.de

© 2016 Eaton
Alle Rechte vorbehalten
Printed in Germany
Publikations-Nr. IB451015ML
Bestell-Nr. 40071860054
July 2016

The Eaton logo consists of the word "EATON" in a bold, sans-serif font. The letter "A" is stylized with a dot above it, and the letter "O" is stylized with a dot inside it.

Powering Business Worldwide